

Frases básicas en checo

Del curso de checo de Flashcardly, en el orden del curso · con audio en flashcardly.io/es/tarjetas/checho/frases/

#	Checo	Español	Ejemplo
1	ahoj	Hola	Ahoj, jak se máš? Hola, ¿cómo estás?
2	vítej	Bienvenido	Vítej u nás doma. Bienvenidos a nuestra casa.
3	dobré ráno	Buenos días	Dobré ráno! ¡Buenos días!
4	dobrý večer	Buenas noches	Dobrý večer! ¡Buenas noches!
5	na shledanou	Adiós	Na shledanou, Anno! ¡Adiós, Anna!
6	dobré odpoledne	Buenas tardes	Dobré odpoledne! ¡Buenas tardes!
7	brzy se uvidíme	Hasta pronto	Brzy se uvidíme, Mio! ¡Hasta pronto, Mia!
8	uvidíme se zítra	Hasta mañana	Uvidíme se zítra! ¡Hasta mañana!
9	těší mě	Mucho gusto	Taky mě těší! ¡Mucho gusto también!
10	Jak se máš?	¿Cómo estás?	Jak se máš dnes? ¿Cómo estás hoy?
11	dospělý	el adulto	Jsem dospělý. Soy un adulto.
12	Jak se jmenuješ?	¿Cómo te llamas?	Jak se jmenuješ? ¿Cómo te llamas?
13	jmenuji se	Me llamo	Jmenuji se Emily. Me llamo Emily.
14	Odkud jsi?	¿De dónde eres?	Odkud jsi? ¿De dónde eres?
15	jsem z	Soy de	Jsem z Německa. Soy de Alemania.
16	kde bydlíš	¿Dónde vives?	Kde bydlíš? ¿Dónde vives?
17	bydlím v	Vivo en	Bydlím v Japonsku. Vivo en Japón.
18	Jakými jazyky mluvíš?	¿Qué idiomas hablas?	Jakými jazyky mluvíš? ¿Qué idiomas hablas?
19	mluvím	Hablo	Mluvím dobře anglicky. Hablo inglés bien.
20	mluvím trochu	Hablo un poco de	Mluvím trochu francouzsky. Hablo un poco de francés.
21	Kde ses narodil?	¿Dónde naciste?	Kde ses narodil? ¿Dónde naciste?
22	Jaké je tvoje příjmení?	¿Cuál es tu apellido?	Jaké je tvoje příjmení? ¿Cuál es tu apellido?
23	To je můj kamarád / moje kamarádka	Esta es mi amiga	To je moje kamarádka Lisa. Esta es mi amiga Lisa.

#	Checo	Español	Ejemplo
24	prosím	Por favor	Prosím, otevři dveře. Por favor, abre la puerta.
25	děkuji	Gracias	Děkuji ti za pomoc. Gracias por tu ayuda.
26	není zač	De nada	Není zač. De nada.
27	promiňte	Disculpe	Promiňte, potřebuji pomoc. Disculpe, necesito ayuda.
28	promiň	Lo siento.	Promiň. Lo siento.
29	Mohl bys mi pomoci?	¿Podrías ayudarme?	Mohl bys mi pomoci? ¿Podrías ayudarme?
30	Můžeš to prosím zopakovat?	¿Podrías repetir, por favor?	Můžeš to prosím zopakovat? ¿Podrías repetir eso, por favor?
31	Mohl bys mluvit pomaleji?	¿Podría hablar más despacio?	Mohl bys mluvit trochu pomaleji? ¿Podría hablar más despacio?
32	Mohl bych dostat..., prosím?	¿Me podría dar ..., por favor?	Mohl bych dostat vodu, prosím? ¿Me podría dar agua, por favor?
33	chtěl bych	Me gustaría	Chtěl bych ještě trochu čaje. Me gustaría un poco más de té.
34	Smím...?	¿Puedo...?	Smím dostat trochu vody? ¿Puedo tener un poco de agua?
35	Nevadí, když...?	¿Está bien si...?	Nevadí, když si sednu? ¿Está bien si me siento?
36	nerozumím	No entiendo.	Nerozumím. No entiendo.
37	Mohl bys to zopakovat, prosím?	¿Puedes repetir eso, por favor?	Mohl bys to zopakovat, prosím? ¿Puedes repetir eso, por favor?
38	pomaleji, prosím	Más despacio, por favor.	Pomaleji, prosím. Más despacio, por favor.
39	Co to znamená?	¿Qué significa eso?	Co to znamená? ¿Qué significa eso?
40	Jak se to řekne v...?	¿Cómo se dice eso en...?	Jak se to řekne španělsky? ¿Cómo se dice eso en español?
41	Jak se to píše?	¿Cómo se deletrea eso?	Jak se to píše? ¿Cómo se deletrea eso?
42	Můžeš to napsat?	¿Puedes anotarlo?	Můžeš to napsat, prosím? ¿Puedes anotarlo, por favor?
43	Můžeš mi to ukázat?	¿Me puedes enseñar?	Můžeš mi ukázat tu fotku? ¿Me puedes enseñar la foto?
44	Mluvíš...?	¿Hablas...?	Mluvíš anglicky? ¿Hablas inglés?
45	Moment, prosím.	Un momento, por favor	Moment, prosím. Un momento, por favor.
46	myslím si	Creo que sí	Myslím si to taky. Yo también creo que sí.
47	nevím	No sé	Nevím. No sé.

#	Checo	Español	Ejemplo
48	přímo tady	aquí mismo	Klíče jsou přímo tady. Las llaves están aquí mismo.
49	na vrcholu	encima de	Kočka je na stole. El gato está encima de la mesa.
50	Jak to jde?	¿Qué tal?	Jak to jde? ¿Qué tal?
51	Dlouho jsme se neviděli	¡Cuánto tiempo sin vernos!	Dlouho jsme se neviděli. ¡Cuánto tiempo sin vernos!
52	Co tě baví?	¿Qué te gusta?	Co tě baví? ¿Qué te gusta?
53	Co děláš?	¿Qué andas haciendo?	Co děláš teď? ¿Qué andas haciendo ahora?
54	Hezký den	Que tengas un buen día	Měj hezký den, Johně! ¡Que tengas un buen día, John!
55	opatruj se	Cuídate	Opatruj se. Uvidíme se zítra. Cuídate. Nos vemos mañana.
56	Hodně štěstí!	¡Buena suerte!	Hodně štěstí! Věřím ti! ¡Buena suerte! ¡Creo en ti!
57	gratulace	¡Felicidades!	Gratulace! Dokončil jsi tu těžkou práci. ¡Felicidades! Terminaste el trabajo duro.
58	na zdraví	¡Salud!	Na zdraví! ¡Salud!
59	žádný problém	No hay problema	Žádný problém, můžu ti pomoci. No hay problema, puedo ayudarte.
60	Neboj se	No te preocupes	Neboj se, bude to v pořádku. No te preocupes, todo estará bien.
61	to zní dobře	Suena bien	Mně to zní dobře, díky! Me suena bien, ¡gracias!
62	chtít	Quiero	Chci jíst pizzu. Quiero comer pizza.
63	potřebovat	Necesito	Potřebuji jí zavolat. Necesito llamarla.
64	jít	Voy a	Za chvíli jdu jíst. Voy a comer pronto.
65	rád bych	Me gustaría	Rád bych hrál tenis. Me gustaría jugar al tenis.
66	muset	Tengo que	Teď už musím jít. Tengo que irme ahora.
67	smět	¿Puedo...?	Smím dostat vodu, prosím? ¿Puedo tomar agua, por favor?
68	pomoci	Ayúdame con	Prosím, pomoz mi s touhle taškou. Por favor, ayúdame con esta bolsa.
69	Ukaž mi, jak	Muéstrame cómo	Ukaž mi, jak to udělat. Muéstrame cómo hacer esto.
70	nemoci	No puedo ... ahora mismo	Právě teď nemůžu pomoci. No puedo ayudar ahora mismo.
71	snažit se	Estoy intentando	Snažím se teď spát. Estoy intentando dormir ahora.
72	je možné	¿Es posible...?	Je možné tady plavat? ¿Es posible nadar aquí?

#	Checo	Español	Ejemplo
73	Kde si můžu...?	¿Dónde puedo...?	Kde si můžu dát oběd? ¿Dónde puedo almorzar?
74	pracovat jako	trabajar como	Pracují jako nemocniční sestry. Ellas trabajan como enfermeras de hospital.
75	každý den	todos los días	Jíme čokoládu každý den. Comemos chocolate todos los días.
76	každý týden	cada semana	Plave každý týden. Ella nada cada semana.
77	víkend	los fines de semana	O víkendech odpočívám doma. Me relajo los fines de semana en casa.
78	ráno	por la mañana	Lidé ráno snídají. La gente desayuna por la mañana.
79	v noci	por la noche	Spí v noci ve svých postelích. Ellos duermen por la noche en sus camas.
80	po práci	después del trabajo	Každý den po práci odpočívá. Se relaja después del trabajo todos los días.
81	dvakrát za	dos veces a la	Můj táta chodí na návštěvu dvakrát za týden. Mi papá visita dos veces a la semana.
82	alespoň	al menos	Jí alespoň jedno jablko denně. Come al menos una manzana cada día.
83	maximálně	como máximo	Koupím si maximálně dva. Compraré dos como máximo.
84	víc než	más que	To je víc než dost jídla. Esto es más que suficiente comida.
85	méně než	menos que	Dostal jsi méně než minule. Sacaste menos que la vez pasada.
86	trocha	un poco	Potřebuje trochu pomoci. Él necesita un poco de ayuda.
87	trochu	un poco	Snědla trochu dortu. Comió un poco de pastel.
88	příliš mnoho	demasiado	Snědli příliš mnoho dortu. Comieron demasiado pastel.
89	nedostatečný	no es suficiente	Tohle množství je nedostatečné. Esta cantidad no es suficiente.
90	vyndat	sacar	Vynese odpadky. Ella sacará la basura.
91	kde je	¿Dónde está...?	Kde je hotel? ¿Dónde está el hotel?
92	Je tu někde poblíž...?	¿Hay ... cerca?	Je tu někde poblíž banka? ¿Hay un banco cerca?
93	Jak se dostanu k...?	¿Cómo llego a...?	Jak se dostanu do školy? ¿Cómo llego a la escuela?
94	Který autobus jede do...?	¿Qué autobús va a...?	Který autobus jede do města? ¿Qué autobús va a la ciudad?
95	Která linka jede na ...?	¿Qué línea va a...?	Která linka jede k muzeu? ¿Qué línea va al museo?
96	trvat	¿Cuánto tiempo se tarda?	Zajímalo by mě, jak dlouho to trvá. Me pregunto cuánto tiempo se tarda.
97	Jak je to daleko?	¿A qué distancia está?	Jak je to daleko? ¿A qué distancia está?

#	Checo	Español	Ejemplo
98	Můžeš mi to ukázat na mapě?	¿Puedes mostrarme en el mapa?	Můžeš mi to ukázat na mapě? ¿Puedes mostrarme en el mapa?
99	jet	¿Esto va a...?	Jede tohle do restaurace? ¿Esto va al restaurante?
100	Která zastávka je na...?	¿Qué parada para...?	Která zastávka je na centrum? ¿Qué parada para el centro?
101	zahnout doleva	Gira a la izquierda	Zahněte tady doleva. Gira a la izquierda aquí.
102	zahnout doprava	Dobla a la derecha	Na křižovatce zahněte doprava. Dobla a la derecha en el cruce.
103	jít	Sigue derecho	Jdi rovně do školy. Sigue derecho hasta la escuela.
104	blízko	Está cerca	Je to blízko. Está cerca.
105	daleko	Está lejos	Je to daleko. Está lejos.
106	přes ulici	al otro lado de la calle	Bydlí přes ulici. Él vive al otro lado de la calle.
107	na rohu	en la esquina	Čeká na rohu. Ella está esperando en la esquina.
108	na semaforu	en el semáforo	Zastavili jsme na semaforu. Paramos en el semáforo.
109	křižovatka	En la intersección	Bar je na křižovatce. El bar está en la intersección.
110	o blok dál	a una cuadra	Muzeum je o blok dál. El museo está a una cuadra.
111	sledovat	Sigue las señales	Sleduj značky do bezpečí. Sigue las señales a la seguridad.
112	vedle	al lado de	Ten obchod je vedle mého domu. Esa tienda está al lado de mi casa.
113	naproti	enfrente de	Bydlíme naproti obchodu. Vivimos enfrente de la tienda.
114	za rohem	a la vuelta de la esquina	Ted' bydlí za rohem. Ahora vive a la vuelta de la esquina.
115	na konci ulice	al final de la calle	Bydlím na konci ulice. Vivo al final de la calle.
116	vlevo	a la izquierda	Parkuje vlevo. Ella estaciona a la izquierda.
117	vpravo	a la derecha	Jsou vpravo. Están a la derecha.
118	uprostřed	en el medio	Stojí uprostřed. Él está de pie en el medio.
119	slepá ulice	callejón sin salida	Ta ulice je slepá ulice. Esa calle es un callejón sin salida.
120	plavky	el short de baño	Nezapomeň si plavky. No olvides tu short de baño.
121	příliv	la marea alta	Příliv je velmi mokrý. La marea alta moja mucho.
122	včas	a tiempo	Je důležité dorazit včas. Es importante llegar a tiempo.

#	Checo	Español	Ejemplo
123	Kolik to stojí?	¿Cuánto cuesta esto?	Kolik to stojí? ¿Cuánto cuesta esto?
124	můžu zaplatit kartou?	¿Puedo pagar con tarjeta?	Můžu zaplatit kartou? ¿Puedo pagar con tarjeta?
125	cizí měna	la moneda extranjera	To je cizí měna. Eso es moneda extranjera.
126	platba kartou	el pago con tarjeta	Platba kartou prošla. El pago con tarjeta se procesó.
127	denní limit	el límite diario	Dosáhla denního limitu. Ella alcanzó el límite diario.
128	refundace	el reembolso	Dostaneš refundaci. Recibirás un reembolso.
129	servisní poplatek	el cargo por servicio	V ceně je zahrnut servisní poplatek. Se incluye un cargo por servicio.
130	podmínky vrácení	la política de devolución	Tyto podmínky vrácení se zdají spravedlivé. Esta política de devolución parece justa.
131	nákupní vozík	carrito de compras	Potřebujeme nákupní vozík. Necesitamos un carrito de compras.
132	účet	La cuenta, por favor	Účet, prosím. La cuenta, por favor.
133	hlavní chod	plato principal	Miluju hlavní chod. Me encanta el plato principal.
134	dnešní nabídka	el especial del día	To je dnešní nabídka. Ese es el especial del día.
135	denní menu	menú del día	Mají denní menu. Tienen el menú del día.
136	stůl pro dva	mesa para dos	Potřebujeme stůl pro dva. Necesitamos una mesa para dos.
137	rezervace na jméno	reserva a nombre de	Má rezervaci na jméno Smith. Ella tiene una reserva a nombre de Smith.
138	rozdělit si účet	dividir la cuenta	Můžeme si rozdělit účet. Podemos dividir la cuenta.
139	platit dohromady	pagar juntos	Budeme platit dohromady. Pagaremos juntos.
140	zaplatit u pokladny	pagar en la caja	Můžeme zaplatit u pokladny? ¿Podemos pagar en la caja?
141	příliš velký	demasiado grande	Myslím, že tahle košile je příliš velká. Creo que esta camisa es demasiado grande.
142	bolest v krku	el dolor de garganta	Marie má bolest v krku. Marry tiene dolor de garganta.
143	rýma	goteo nasal	To je rýma. Eso es goteo nasal.
144	turistické informace	información turística	Ta cedula poskytuje turistické informace. El cartel ofrece información turística.
145	půjčovna kol	el alquiler de bicicletas	Tahle půjčovna kol vypadá nově. Este alquiler de bicicletas parece nuevo.
146	zákaz kouření	Prohibido fumar	Na téhle ceduli je napsáno zákaz kouření. Este cartel dice: Prohibido fumar.
147	zákaz parkování	Prohibido estacionar	Tady je zákaz parkování, promiň. Prohibido estacionar aquí, lo siento.

#	Checo	Español	Ejemplo
148	mimo provoz	fuera de servicio	Ten výtah je mimo provoz. Ese ascensor está fuera de servicio.
149	jen pro zaměstnance	Solo para personal	Ten prostor je jen pro zaměstnance. Ese espacio es solo para personal.
150	nouzový východ	la salida de emergencia	Každá budova má nouzový východ. Cada edificio tiene una salida de emergencia.
151	nevstupovat	Prohibido pisar el césped	Prosím, nevstupujte na trávník. Por favor, recuerde: Prohibido pisar el césped.
152	bankovní karta	tarjeta de banco	Vždycky používáme bankovní kartu. Siempre usamos una tarjeta de banco.
153	vybrat hotovost	sacar dinero	Každý týden vybírám hotovost. Saco dinero cada semana.
154	vložit hotovost	depositar efectivo	Do bankomatů můžeš vložit hotovost. Depositas efectivo en los cajeros automáticos.
155	převádět peníze	transferir dinero	Převádějí peníze každý den. Ellos transfieren dinero todos los días.
156	spořicí účet	la cuenta de ahorros	Otevřeli jsme si spořicí účet. Abrimos una cuenta de ahorros.
157	zvedat činky	levantar pesas	Když zvedáš činky, rostou ti svaly. Levantar pesas desarrolla tus músculos.
158	udržovat se v kondici	mantenerse en forma	Udržuji se v kondici běháním. Me mantengo en forma corriendo.
159	den volna	día de descanso	Potřebuje den volna. Necesita un día de descanso.
160	namožený sval	los músculos doloridos	Trénink mi způsobil namožené svaly. Mi entrenamiento me dejó los músculos doloridos.
161	ztuhlý krk	la torticolis	Jak si mám uvolnit tenhle ztuhlý krk? ¿Cómo me quito esta torticolis?
162	bolest břicha	el dolor de estómago	Včera jsem dostal bolest břicha. Tuve dolor de estómago ayer.
163	bolest zad	dolor de espalda	Babička má dnes bolest zad. La abuela tiene dolor de espalda hoy.
164	bolí	Me duele aquí.	Tady mě to bolí. Me duele aquí.
165	pojistková skříň	la caja de fusibles	Pojistková skříň je rozbitá. La caja de fusibles está rota.
166	vybitá baterie	batería descargada	Musíme nabít vybitou baterii. Necesitamos cargar la batería descargada.
167	vyměnit baterii	reemplazar la batería	Často vyměňuješ baterii. Tú reemplazas la batería a menudo.
168	termín	fecha de vencimiento	Zkontroluj prosím datum splatnosti na faktuře. Por favor, revisa la fecha de vencimiento en la factura.
169	číslo účtu	el número de cuenta	Jaké je moje číslo účtu? ¿Cuál es mi número de cuenta?
170	zákaznický servis	atención al cliente	Nabízíme skvělý zákaznický servis. Ofrecemos una excelente atención al cliente.
171	úřední hodiny	el horario de oficina	Jaké jsou dnes úřední hodiny? ¿Cuál es el horario de oficina hoy?
172	neperlivá voda	el agua sin gas	Neperlivá voda je nejlepší. El agua sin gas es la mejor.

#	Checo	Español	Ejemplo
173	perlivá voda	el agua con gas	Často piješ perlivou vodu. Tú bebes agua con gas a menudo.
174	horká čokoláda	el chocolate caliente	Mám rád horkou čokoládu, když je zima. Me gusta el chocolate caliente cuando hace frío.
175	cena za kilo	precio por kilo	Počítají cenu za kilo. Calculan el precio por kilo.
176	jen se dívat	Solo estoy mirando	Jen se dívám, díky. Solo estoy mirando, gracias.
177	Můžeš mi pomoci?	¿Puede ayudarme?	Můžeš mi pomoci? ¿Puede ayudarme?
178	mít	¿Tiene...?	Máš zapalovač? ¿Tiene un mechero?
179	zkušební kabinka	¿Dónde está el probador?	Kde je zkušební kabinka? ¿Dónde está el probador?
180	sedět	Queda bien	Tahle košile teď dobře sedí. Esta camisa queda bien ahora.
181	velký	Es demasiado grande	Je to moc velké. Es demasiado grande.
182	malý	Es demasiado pequeño	Je to moc malé i pro mě. Es demasiado pequeño, incluso para mí.
183	jiný	¿Tiene otro color?	Máš jinou barvu? ¿Tiene otro color?
184	ve slevě	¿Está en oferta?	Je to ve slevě? ¿Está en oferta?
185	sleva	¿Me puede hacer un descuento?	Můžu dostat slevu? ¿Me puede hacer un descuento?
186	reklamační řád	¿Cuál es su política de devolución?	Jaký máte reklamační řád? ¿Cuál es su política de devolución?
187	vrátit	Quisiera devolver esto.	Chtěl bych to vrátit. Quisiera devolver esto.
188	nemít rád	No me gusta	Nelíbí se mi, jak mluví. No me gusta cómo habla.
189	nenávidět	Odio	Nenávidím hlasité zvuky. Odio los ruidos fuertes.
190	užívám si	Disfruto	Užívám si vaření večere. Disfruto cocinar la cena.
191	mít rád	¿Te gusta...?	Máš rád hudbu? ¿Te gusta la música?
192	preferuju	Prefiero	Preferuju čaj před kávou. Prefiero el té al café.
193	nejoblíbenější	Es mi favorita	Je to moje nejoblíbenější písnička vůbec. Esta canción es mi favorita de todos los tiempos.
194	ani ne	No mucho	Ani ne, líbí se mi ten druhý. No mucho, me gusta el segundo.
195	v pořádku	Está bien	Je v pořádku dělat chyby. Está bien cometer errores.
196	bavit	Me apasiona	Baví mě hrát videohry. Me apasiona jugar a videojuegos.
197	nebýt na	No me interesan	Nejsem na žádné sporty. No me interesan los deportes de ningún tipo.

#	Čeco	Español	Ejemplo
198	preferovat	¿Cuál prefieres?	Co preferuješ? ¿Cuál prefieres?
199	vzít si	Me llevo esto	Vezmu si to. Me llevo esto.
200	to mi zní dobře	Me parece bien	To mi zní dobře. Me parece bien.
201	nevadit	No me importa	Nevadí mi to. No me importa.
202	obojí	Me da igual	Obojí je v pohodě. Me da igual.
203	klasika	Lo de siempre	Dal bych si klasiku. Quisiera lo de siempre.
204	překvapit	Sorpréndeme	Překvap mě svým vařením. ¡Sorpréndeme con tu cocina!
205	vybrat	Tú eliges	Vyber si, co budeme jíst. Tú eliges qué comer.
206	raději	Preferiría	Raději bych se podíval na film. Preferiría ver una película.
207	nechtít se	no tengo ganas de	Nechce se mi chodit. No tengo ganas de caminar.
208	být spíš na	Soy más de	Jsem spíš na sport než na cokoliv jiného. Soy más de deportes que de cualquier otra cosa.
209	Dneska ne, díky	Hoy no, gracias	Dneska ne, díky za optání. Hoy no, gracias por preguntar.
210	možná později	Tal vez más tarde	Možná později o tom popřemýšlím. Tal vez más tarde, lo pensaré.
211	cokoli se ti hodí	Como quieras	Cokoli se ti hodí. Como quieras.
212	nechat na někom	Te dejo decidir	Nechám tě rozhodnout. Te dejo decidir.
213	nechat si ujít	Paso	Dezert vynechám. Paso del postre.
214	to mi vyhovuje	Me sirve	To mi vyhovuje. Me sirve.
215	stejný	lo mismo que la vez pasada	Preferuji to stejné. Prefiero lo mismo que la vez pasada.
216	jsem pro každou špatnost	Estoy abierto a cualquier cosa	Jsem otevřený všemu. Estoy abierto a cualquier cosa.
217	myslet si	Creo que	Myslím si, že by sis měl dát ten dort. Creo que deberías llevar el pastel.
218	nemyslím si	Creo que no	To si nemyslím. Creo que no.
219	řekl bych	Yo diría que	Řekl bych, že jsme připraveni. Yo diría que estamos listos.
220	souhlasit	Estoy de acuerdo	Souhlasím, měl bys to udělat. Estoy de acuerdo, deberías hacerlo.
221	nesouhlasit	No estoy de acuerdo	Nesouhlasím s tím nápadem. No estoy de acuerdo con esa idea.
222	mít pravdu	Tienes razón	Máš pravdu. Tienes razón.

#	Checo	Español	Ejemplo
223	být si jistý	No estoy seguro	Nejsem si jistý. A co ty? No estoy seguro. ¿Y tú?
224	stačit	Ya basta	To stačí. Prosím, přestaň s tím. Ya basta. Por favor, para.
225	osobně	personalmente	Osobně mi tohle jídlo chutná. Personalmente, me gusta esta comida.
226	upřímně řečeno	Para ser sincero,	Upřímně řečeno, miluju psy. Para ser sincero, me encantan los perros.
227	To je dobrý postřeh	Es un buen punto.	To je dobrý postřeh. Es un buen punto.
228	Hezky	¡Genial!	Hezky! Zase jsme vyhráli! ¡Genial! ¡Hemos ganado de nuevo!
229	Skvěle	¡Excelente!	Skvěle! To jsou úžasné zprávy! ¡Excelente! ¡Son noticias increíbles!
230	výborně	¡Bien hecho!	Výborně! Dokončil jsi to. ¡Bien hecho! ¡Lo terminaste!
231	gratulace	¡Felicidades!	Gratulace! Vyhrál jsi hru. ¡Felicidades! ¡Ganaste el partido!
232	dobrý nápad	¡Buena idea!	Dobrý nápad! Pojd' me to udělat. ¡Buena idea! Hagamos eso.
233	líbit se	Me gusta	Líbí se mi to moc. Me gusta mucho.
234	vypadat skvěle	¡Qué bien se ve!	Vypadá to skvěle! Jen tak dál! ¡Qué bien se ve! ¡Sigue así!
235	To je zajímavé	¡Qué interesante!	To je zajímavé. To jsem nikdy neviděl. ¡Qué interesante! Nunca lo había visto.
236	úžasný	¡Increíble!	Úžasný! To je skvělá zpráva. ¡Increíble! ¡Qué buena noticia!
237	roztomilý	¡Qué lindo!	Roztomilý! Malinké koťátko spí. ¡Qué lindo! Un gatito pequeño duerme.
238	krásný	¡Qué hermoso!	Krásný! To je ale dechberoucí výhled! ¡Qué hermoso! ¡Qué vista tan impresionante!
239	milovat	¡Me encanta!	Miluju to! Máš ty nejlepší nápady! ¡Me encanta! ¡Tienes las mejores ideas!
240	znuděný	aburrido	Dnes jsem znuděný. Estoy aburrido hoy.
241	Jaký máš den?	¿Qué tal tu día?	Jaký máš den? ¿Qué tal tu día?
242	Jaký byl tvůj víkend?	¿Qué tal tu fin de semana?	Jaký byl tvůj víkend? ¿Qué tal tu fin de semana?
243	Co máš v plánu na dnešek?	¿Qué planes tienes para hoy?	Co máš v plánu na dnešek? ¿Qué planes tienes para hoy?
244	Jaké je počasí?	¿Cómo está el clima?	Jaké je počasí? ¿Cómo está el clima?
245	dívat se	¿Viste...?	Díval ses na ten zápas? ¿Viste el partido?
246	Jaké to bylo?	¿Qué tal estuvo?	Jaké to bylo? Líbilo se ti to? ¿Qué tal estuvo? ¿Lo disfrutaste?
247	říct	Cuéntame sobre	Řekni mi o svém dni. Cuéntame sobre tu día.

#	Checo	Español	Ejemplo
248	To je hustý	¡Genial!	To je fajn, souhlasím. ¡Genial! Estoy de acuerdo.
249	opravdu	¿De verdad?	Opravdu? Je to pravda? ¿De verdad? ¿Es cierto?
250	kecáš	¡No puede ser!	Kecáš! To jsem nikdy neviděl! ¡No puede ser! ¡Nunca he visto eso!
251	vidět	Ya veo	Aha. Už rozumím. Ya veo. Ahora entiendo.
252	zajímavý	Interesante	Zajímavé. Takhle jsem to nikdy neviděl. Interesante. Nunca lo había visto así.
253	mimochodem	Por cierto	Mimochodem, těší mě. Por cierto, encantado de conocerte.
254	abych byl upřímný	A decir verdad	Abych byl upřímný, jsem unavený. A decir verdad, estoy cansado.
255	to nic	No te preocupes	To nic, to bude v pořádku. No te preocupes, todo estará bien.
256	znát	Sabes	Víš, myslím, že už jsme se potkali. Sabes, creo que ya nos habíamos conocido.
257	myslet	O sea	Chci říct, to počasí vypadá fakt hezky. O sea, el tiempo sí que se ve bonito.
258	no	Bueno	No, záleží na tom, jak to vidíš. Bueno, depende de cómo lo veas.
259	to mi připomíná	Eso me recuerda	To mi připomíná, mám schůzku. Eso me recuerda, tengo una cita.
260	zkrátka a dobře	Para no hacer el cuento largo	Zkrátka a dobře, vyhrál jsem. Para no hacer el cuento largo, gané.
261	jak jsem říkal	como decía	Jak jsem říkal, je to v pořádku. Como decía, está bien.
262	pokud vím	que yo sepa	Pokud vím, stanice je tam. Que yo sepa, la estación está allí.
263	pravý	correcto	Jasně, fakt tě má rád. Correcto, realmente le gustas.
264	bezpochyby	sin duda	Bezpochyby máš pravdu. Sin duda, tienes razón.
265	nebát se	no te preocupes	Nedělej si starosti, buď teď šťastný. No te preocupes, sé feliz ahora.
266	dát si načas	Tómate tu tiempo	Dej si načas, nespěchej. Tómate tu tiempo, no te apures.
267	to je pravda	Es verdad	To je pravda, myslím si to. Es verdad, eso creo.
268	vidět	Ya veo	Chápu, takže to jde udělat. Ya veo, entonces se puede hacer.
269	dobrý nápad	buena idea	Dobrý nápad, uděláme to po tvém. Buena idea, lo haremos a tu manera.
270	fér	De acuerdo	Dobrá, rozumím ti. De acuerdo, te entiendo.
271	naprosto	totalmente	Naprosto s tebou souhlasím. Estoy totalmente de acuerdo contigo.
272	žádný problém	No hay problema	Žádný problém, můžu pomoci. No hay problema, puedo ayudarte.

#	Checo	Español	Ejemplo
273	chápat	Lo entiendo, pero	Chápu to, ale nesouhlasím. Lo entiendo, pero no estoy de acuerdo.
274	úplně	No exactamente	Ne tak úplně, ale jsi blízko. No exactamente, pero estás cerca.
275	nejsem si tím jistý	No estoy seguro de eso	Nejsem si tím jistý. No estoy seguro de eso.
276	možná, ale	Quizás, pero	Možná, ale chce to ještě práci. Quizás, pero necesita trabajo.
277	chápat	Entiendo tu punto	Ted' už chápu, jak to myslíš. Entiendo tu punto ahora.
278	další způsob	Otra forma es	Další způsob je to zkusit. Otra forma es intentar.
279	to je pravda, nicméně	Es cierto, sin embargo	To je pravda, nicméně je to stále těžké. Es cierto, sin embargo todavía es difícil.
280	záležet	Depende	To záleží, je tu mnoho faktorů. Depende, hay muchos factores.
281	nemyslet si	No lo creo	Nemyslím si, a co ty? No lo creo, ¿y tú?
282	abych pravdu řekl	Para ser honesto	Abych pravdu řekl, nesouhlasím. Para ser honesto, no estoy de acuerdo.
283	z mé strany	Por mi parte	Z mé strany je to v pořádku. Por mi parte, está bien.
284	Lepší nápad by mohl být	Una mejor idea sería	Lepší nápad by mohl být zavolat mu. Una mejor idea sería llamarlo.
285	pojd'me	Vamos a	Pojd'me do parku. Vamos a ir al parque.
286	chtěl bys	¿Te gustaría...?	Chtěl bys večeřet? ¿Te gustaría cenar?
287	chtít	¿Quieres...?	Chceš hrát hry? ¿Quieres jugar a juegos?
288	jít	¿Vienes?	Jdeš na večeři? ¿Vienes a cenar?
289	sejít se	Nos vemos	Sejdeme se v poledne. Nos vemos al mediodía.
290	co	¿Qué tal...?	A co ten film dnes večer? ¿Qué tal la película esta noche?
291	možná později	Quizás más tarde	Možná později, chvíli počkáme. Quizás más tarde, esperemos un poco.
292	skvělý nápad	¡Qué buena idea!	Skvělý nápad! Ted' už souhlasím. ¡Qué buena idea! Ahora estoy de acuerdo.
293	počítat	Me apunto	Počítej se mnou. ¡Me apunto!
294	nemůžu	No puedo, lo siento.	Nemůžu, promiň. Něco se stalo. No puedo, lo siento. Algo pasó.
295	jindy	¿Otro día?	Někdy jindy? Přesuňme to datum. ¿Otro día? Cambiemos la fecha.
296	zatím	Nos vemos entonces	Tak zatím, Marku. Nos vemos entonces, Mark.
297	v ... hodin	a las ...	Přijede v šest hodin. Llega a las seis.

#	Checo	Español	Ejemplo
298	od ... do	de ... a	Pracují od devíti do pěti. Trabajan de nueve a cinco.
299	tento týden	esta semana	Mám tento týden moc práce. Estoy ocupado esta semana.
300	příští týden	la próxima semana	Můžeš přijít příští týden. Puedes venir la próxima semana.
301	tento víkend	este fin de semana	Je tento víkend zaneprázdněná. Ella está ocupada este fin de semana.
302	Uvidíme se v/na	Nos vemos a	Uvidíme se v poledne. Nos vemos a mediodía.
303	v pořádku	¿Estás bien?	Jsi v pořádku? Můžeš mi to říct. ¿Estás bien? Puedes decírmelo.
304	myslet	¿Quieres decir...?	Myslíš ten červený? ¿Quieres decir el rojo?
305	že jo?	¿Es correcto?	To je pravda, že jo? ¿Es correcto?
306	jistý	¿Estás seguro?	Jsi si jistý? ¿Estás seguro?
307	říct	¿Dijiste que...?	Řekl jsi, že jsi naštvaný? ¿Dijiste que estás enojado?
308	prohlédnout	¿Puedo revisar...?	Můžu zkontrolovat tvůj domácí úkol? ¿Puedo revisar tu tarea?
309	správně	¿Es correcto?	Je to správně? ¿Es correcto?
310	mluvit	Hablas muy bien	Mluvíš moc dobře. Hablas muy bien.
311	jasný	Queda claro	Ted' už mi to je jasné. Ahora me queda claro.
312	pochopit	Entendido	Chápu. Už rozumím. ¡Entendido! Ahora lo entiendo.
313	dávat smysl	Tiene sentido	To dává smysl. Udělám to tak. Tiene sentido. Lo haré así.
314	rozumět	No sé si te sigo	Nejsem si jistý, jestli ti rozumím. No sé si te sigo.
315	chodit do práce	ir a trabajar	Denně chodí do práce. Ellos van a trabajar a diario.
316	chodit do školy	ir a la escuela	Chodím do školy brzy. Voy a la escuela temprano.
317	nastoupit do práce	empezar a trabajar	V devět začínáš pracovat. Empiezas a trabajar a las nueve.
318	dát si pauzu	tomar un descanso	Ted' si dáme pauzu. Tomamos un descanso ahora.
319	jít spát	acostarse	Jdeš spát brzy. Te acuestas temprano.
320	první patro	primer piso	Tohle je první patro. Este es el primer piso.
321	vchodové dveře	la puerta principal	Natřeli vchodové dveře na červenou. Pintaron la puerta principal de rojo.
322	narozeninové přání	la tarjeta de cumpleaños	To je hezké narozeninové přání. Esta es una bonita tarjeta de cumpleaños.

#	Checo	Español	Ejemplo
323	Nový rok	el Año Nuevo	Nový rok je šťastné období. El Año Nuevo es una época feliz.
324	venčit	pasear al perro	Denně venčím psa. Paseo al perro a diario.
325	veterinární klinika	la clínica veterinaria	Veterinární klinika pomáhá nemocným mazlíčkům. La clínica veterinaria ayuda a las mascotas enfermas.
326	lékárníčka	el botiquín de primeros auxilios	Potřebujeme lékárníčku. Necesitamos el botiquín de primeros auxilios.
327	sběrné místo	el punto de reciclaje	Toto sběrné místo je velmi blízko. Este punto de reciclaje está muy cerca.
328	přiletová tabule	el panel de llegadas	Dnes jsme zkontrolovali přiletovou tabuli. Consultamos el panel de llegadas hoy.
329	označit si jízdenku	validar tu boleto	Musíš si označit jízdenku hned teď. Debes validar tu boleto ahora.
330	přímý vlak	tren directo	Ten přímý vlak přijede velmi brzy. Ese tren directo llega muy pronto.
331	rychlík	tren expreso	Rychlík je velmi rychlý. Un tren expreso es muy rápido.
332	přestoupit	cambiar de tren	Na nádraží přestoupíme. Cambiamos de tren en la estación.
333	poslední vlak	último tren	Zmeškal poslední vlak domů. Perdió el último tren a casa.
334	první vlak	primer tren	Snadno stihli první vlak. Tomaron el primer tren fácilmente.
335	místo u okna	asiento de ventanilla	To je moje místo u okna. Ese es mi asiento de ventanilla.
336	sedadlo do uličky	el asiento de pasillo	Sedadlo do uličky je velmi dobré. El asiento de pasillo es muy bueno.
337	bezpečnostní prohlídka	control de seguridad	Už jsi někdy neprošel bezpečnostní prohlídkou? ¿Alguna vez has fallado un control de seguridad?
338	odbavené zavazadlo	equipaje facturado	Tohle je moje odbavené zavazadlo. Este es mi equipaje facturado.
339	výdej zavazadel	el reclamo de equipaje	Čekají u výdeje zavazadel. Esperan en el reclamo de equipaje.
340	pasová kontrola	control de pasaportes	Kde je na tomto letišti pasová kontrola? ¿Dónde está el control de pasaportes en este aeropuerto?
341	klíčová karta	la tarjeta llave	Tohle je moje vstupní karta. Esta es mi tarjeta llave.
342	nerušit	No molestar	Neruš spícího hosta. No molestar al huésped que duerme.
343	úschovna zavazadel	el guardaequipaje	Kolik stojí úschovna zavazadel na den? ¿Cuánto cuesta el guardaequipaje por día?
344	staré město	casco antiguo	Toto staré město je velmi okouzlující. Este casco antiguo es muy encantador.
345	pěší zóna	la zona peatonal	Auta nesmí do pěší zóny. No se permiten carros en la zona peatonal.
346	jednosměrka	calle de sentido único	Ta silnice je jednosměrka. Esa calle es una calle de sentido único.
347	obytná čtvrť	zona residencial	To je klidná obytná čtvrť. Esa es una zona residencial tranquila.

#	Čeco	Español	Ejemplo
348	prohlídka s průvodcem	la visita guiada	Prohlídka s průvodcem nám ukazuje místa. Una visita guiada nos muestra lugares.
349	galerie	la galería de arte	Dnes navštívili uměleckou galerii. Visitaron una galería de arte hoy.
350	otevírací doba	horario de apertura	Jaká je vaše otevírací doba? ¿Cuál es su horario de apertura?
351	čas odjezdu	hora de salida	To je teď čas odjezdu. Esa es la hora de salida ahora.
352	čas příjezdu	hora de llegada	Čas příjezdu je téměř poledne. La hora de llegada es casi mediodía.
353	rezervační kód	código de reserva	Kde najdu svůj rezervační kód? ¿Dónde puedo encontrar mi código de reserva?
354	nadměrné zavazadlo	exceso de equipaje	Nadměrné zavazadlo může být drahé. El exceso de equipaje puede ser caro.
355	cestovní pojištění	el seguro de viaje	Potřebuje cestovní pojištění pro jistotu. Necesita seguro de viaje por seguridad.
356	expresní doručení	la entrega urgente	Nabízejí expresní doručení balíků. Ofrecen entrega urgente para paquetes.
357	včera v noci	anoche	Včera v noci jsme šli ven. Salimos anoche.
358	minulý týden	la semana pasada	Viděl jsem ho minulý týden. Lo vi la semana pasada.
359	minulý měsíc	el mes pasado	Minulý měsíc cestovala do Evropy. Ella viajó a Europa el mes pasado.
360	před dvěma dny	hace dos días	To se stalo před dvěma dny. Eso pasó hace dos días.
361	předtím	antes de eso	Ne, ta událost se stala předtím. No, el evento ocurrió antes de eso.
362	potom	después de eso	Večeřeli jsme a potom jsme si povídali. Cenamos, y después de eso hablamos.
363	tehdy	en aquel entonces	Tehdy jsem byl šťastnější. Yo era más feliz en aquel entonces.
364	stát se	Pasó	Stalo se to včera v obchodě. Pasó ayer en la tienda.
365	být	Yo estaba	Byl jsem ve škole šťastný. Yo estaba feliz en la escuela.
366	viděl jsem	Vi	Viděl jsem velkého černého psa. Vi un perro negro grande.
367	dostal jsem	Saqué	Dneska jsem dostal dobré známky. Hoy saqué buenas notas.
368	být	Hubo	Venku byla hlasitá rána. Hubo un fuerte estruendo afuera.
369	Slyšel jsem	Oí	Včera v noci jsem slyšel divný zvuk. Anoche oí un ruido extraño.
370	trvat	Tardó	Trvalo to dvě hodiny, než jsme dorazili. Tardó dos horas en llegar.
371	nakonec	Al final	Nakonec se jí ulevilo. Al final, se sintió aliviada.
372	nefungovat	No funcionó	Nefungovalo to, tak jsme odešli. No funcionó, así que nos fuimos.

#	Checo	Español	Ejemplo
373	ukázat se	Resultó	Dopadlo to pro ně skvěle. Resultó genial para ellos.
374	vtom	Fue entonces cuando	Vtom mi to došlo. Fue entonces cuando me di cuenta.
375	nejprve	Al principio	Nejprve jsem se cítil velmi nervózní. Al principio, me sentí muy nervioso.
376	později	Más tarde	Později si hráli v parku. Más tarde, jugaron en el parque.
377	jakmile	En cuanto	Jakmile skončím, budu si hrát. En cuanto termine, jugaré.
378	předevčírem	El día anterior	Den předtím jsem byl nemocný. El día anterior estaba enfermo.
379	ukázat se	Resulta que	Jak se ukázalo, měl jsem pravdu. Resulta que tenía razón.
380	pro začátek	Para empezar	Pro začátek přidej mouku. Para empezar, añade harina.
381	proto	Por eso	Proto potřebuju pomoc. Por eso necesito ayuda.
382	vzhledem k tomu, že	dado que	Vzhledem k tomu, že je nemocná, odpočívá. Dado que está enferma, descansa.
383	důvodem je	la razón es	Myslím, že důvodem jsou peníze. Creo que la razón es dinero.
384	díky	gracias a	Uspěli díky tréninku. Tuvieron éxito gracias a la práctica.
385	v důsledku toho	como resultado	Pilně se učila, v důsledku toho prošla. Ella estudió mucho y, como resultado, aprobó.
386	je to kvůli	Se debe a	Je to kvůli dešti. Eso se debe a la lluvia.
387	znamenat	Significa que	Vyhráli jsme, to znamená, že jedou domů. Ganamos, significa que se van a casa.
388	které vedly k ...	que llevaron a ...	Petr udělal chyby, které vedly k problémům. Peter cometió errores que llevaron a problemas.
389	přemýšlet o	¿Has pensado en	Už jsi přemýšlel o pořízení domácího mazlíčka? ¿Has pensado en tener una mascota?
390	mocht zkusit	Podrías probar	Mohl bys zkusit upéct dort. Podrías probar a hornear un pastel.
391	dát na radu	Hazme caso	Dej na mou radu. Poděkuješ mi. Hazme caso. Me lo agradecerás.
392	doporučuji	Recomiendo	Doporučuji přečíst si tu zajímavou knihu. Recomiendo leer ese libro interesante.
393	stát za to	Vale la pena	Stojí za to ochutnat ten výborný dort. Vale la pena probar el pastel delicioso.
394	pamatovat si	Recuerda	Pamatuj si, že máš zamknout dveře. Recuerda cerrar la puerta con llave.
395	nezapomenout	No te olvides de	Nezapomeň si umýt ruce. No te olvides de lavarte las manos.
396	ujistit se	Asegúrate de	Ujisti se, že zamkneš dveře. Asegúrate de cerrar la puerta con llave.
397	co takhle	¿Qué tal si...?	Co takhle jít do parku? ¿Qué tal si vamos al parque?

#	Checo	Español	Ejemplo
398	být sebou	Yo que tú	Být sebou, zkusil bych to znovu. Yo que tú, lo intentaría de nuevo.
399	Možná bys mohl	Quizás podrías	Možná bys mohl otevřít okno. Quizás podrías abrir la ventana.
400	Později ...	Más tarde ...	Zavolám ti později večer. Te llamaré más tarde esta noche.
401	mít volno	Estoy libre	V pátek odpoledne mám volno. Estoy libre el viernes por la tarde.
402	už něco mít	Ya tengo planes	Promiň, už něco mám. Ya tengo planes, lo siento.
403	sejít se	Me veo con	Dnes se sejdu s Kevinem. Hoy me veo con Kevin.
404	dohnat	Vamos a ponernos al día	Sejděme se někdy příští týden. Vamos a ponernos al día la semana que viene en algún momento.
405	napsat	Te escribo	Napíšu ti později večer. Te escribo más tarde esta noche.
406	zavolat zpátky	Te llamo de vuelta	Zavolám ti zpátky. Te llamo de vuelta.
407	dát vědět	Te avisaré	Dám ti vědět. Te avisaré.
408	zjistím to a řeknu ti	Lo reviso y te digo	Zjistím to a řeknu ti. Lo reviso y te digo.
409	Musím tam být ...	Tengo que estar allí ...	Musím tam být v poledne. Tengo que estar allí al mediodía.
410	uvidět	Ya veremos	Uvidíme, co se stane později. Ya veremos qué pasa después.
411	dávat si pozor	¡Cuidado!	Pozor! Jede vlak! ¡Cuidado! ¡Viene un tren!
412	mít zpoždění	Llego tarde	Dnes jdu pozdě na hodinu. Llego tarde a clase hoy.
413	rozbitý	Está roto	Je to rozbité, ale znám opravnu. Está roto, pero conozco un taller.
414	nefungovat	No funciona	To nefunguje, ale můžeme to vyřešit, No funciona, pero podemos resolverlo.
415	signál	sin señal	Na mém telefonu není žádný signál. Mi teléfono está sin señal.
416	vybitá baterie	batería baja	Mám vybitou baterii, tak jsem si vzal nabíječku. Tengo la batería baja, así que tomé un cargador.
417	Ztratil jsem ...	Perdí ...	Ztratil jsem klíč od domu. Perdí mi llave de casa.
418	Nemůžu najít ...	No encuentro ...	Nemůžu najít svoje boty. No encuentro mis botas.
419	uvíznout	Estoy atascado	Zasekl jsem se, můžeš mi pomoci? Estoy atascado, ¿me puedes ayudar?
420	spěchat	Es urgente	To spěchá, zavolej jim zpátky! ¡Es urgente, devuélveles la llamada!
421	Potřebuji pomoc	¡Necesito ayuda!	Potřebuji pomoc! Zasekl jsem se tady! ¡Necesito ayuda! ¡Estoy atascado aquí!
422	dnes ráno	Esta mañana	Dnes ráno bylo hezky a slunečno. Esta mañana estuvo agradable y soleada.

#	Checo	Español	Ejemplo
423	nedávno	El otro día	Nedávno jsem ji viděl. El otro día la vi.
424	když jsem byl	Cuando era	Když jsem byl mladší, hrál jsem si venku. Cuando era más joven, jugaba afuera.
425	pro začátek	Para empezar	Pro začátek zvaž všechny své možnosti. Para empezar, considera todas tus opciones.
426	od té doby	Desde entonces	Od té doby jsem se cítil šťastný. Desde entonces, me sentí feliz.
427	důvod	La razón fue	Důvod byl docela jednoduchý. La razón fue bastante simple.
428	shrnout	Para resumir	Abych to shrnul, celý den přšelo. Para resumir, llovió todo el día.
429	k mému překvapení	Para mi sorpresa	K mému překvapení kočka jedla trávu. Para mi sorpresa, el gato comió hierba.
430	příště	La próxima vez	Příště přinesu vodu. La próxima vez, traeré agua.